

REDACTIUNEA,  
Administrațiunea și Tipografia,  
BRAȘOV, piața mare Nr. 30.  
Scrisorile nefrancate nu  
se primesc. Manuscrisurile  
nu se retrimit.  
INSERATE se primesc la AD-  
MINISTRAȚIUNEA în Brașov și la  
următoarele Birouri de anunțuri:  
In Viena: M. Dukas Nachf.  
Max. Augenthaler & Emerich Lesner.  
Heinrich Schalek. Rudolf Mosse.  
A. Oppelke Nachf. Anton Oppelk.  
In Budapesta: A. V. Goldber-  
ger, Ekstein Bernat. In Ham-  
burg: Maroly & Liebmann.  
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-  
riă garmond pe o coloană 6 or.  
și 30 or. timbru pentru o pu-  
blicare. — Publicări mai dese  
după tariful și învoială.  
RECLAME pe pagina a 3-a o  
seriă 10 or. sau 30 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

A N U L I X I

„GAZETA“ iese în fiecare zi.  
Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 12 fl., pe șase luni  
6 fl., pe trei luni 3 fl.  
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminică 8 franci.  
Se primumeră la toate ofi-  
ciile poștale din țară și din  
afară și la d-nii colectorii.  
Abonamentul pentru Brașov  
Administrațiunea, Piața mare,  
Târgul Întâi Nr. 30, etajul  
I.: Pe un an 10 fl., pe șase  
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 or.  
Cu dusul în casă: Pe un an  
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei  
luni 3 fl. — Un exemplar 5 or.  
v. a. sau 15 bani. — Atât abo-  
namentele cât și inserțiunile  
sunt a se plăti înainte.

Nr. 248.

Brașov, Joi 12 (24) Noemvre.

1898.

## Marî scandale în dietă.

Ungurii s'au molipsit atât de mult dela obstrucționistii nemți din Austria, încât scandalurile, ce le-au făcut în ședința de alaltăeri a camerei întrec chiar și prestațiunile cele mai tari ale lui Wolf și soții.

Încă înainte de a veni la rând desbaterea proiectului de indemnitate, a izbucnit o furtună în parlament, care luni a durat aproape 14 ore, răscolind adânc toate pasiunile.

A fost vorba erăși de afacerea Hentzi. Câți-va membri ai opoziției au răspuns la vorbirea ultimă a ministrului de honveți Fejervary. Refrenul lor era, că Hentzi a fost un „trădător“. După ce a vorbit și contele Apponyi, imputând baronului Banffy mare ușurință politică, lipsă de tact și de prevedere în această afacere, s'a ridicat ministrul Fejervary, ca să se apere. El și-a început discursul în mijlocul unei mari agitațiuni a opoziției, care mereu îl întrerupea prin strigări reprobătoare.

De-odată ajungând la întrebarea, dacă Hentzi și-a călcat cuvântul ori nu, i-se adresază din rândurile opoziției câte-va apostrofe ironice și pișcătore. Acesta îl aduce în mânia așa că întorcându-se spre opoziția strigă: „D-vostre sunteți de-tăimătorii!“

Cuvintele aceste au aruncat numai olei în foc și au cauzat pe băncile opoziției, care s'a simțit ofensată, o turburare cum nu s'a mai vădut. Din momentul acesta opoziția n'a mai voit să lase să-și continue vorbirea sa ministrul de honveți. Și toate încercările partidei guvernului, după repetite suspendări ale ședinței, de-a face posibil lui Fejervary să-și continue vorbirea, au rămas zadarnice.

În mijlocul celui mai infernal sgomot, ce-l făceau deputații de pe băncile opoziției, strigând, fluierând și lovind cu tot ce puteau apuca în

mână în pupitre, se auzeau numai cuvintele: „Afară cu el!“ „Să-și ceară mai întâiu ertare!“ precum și cerea onora de a li-se da cuvânt să vorbescă la regulamentul.

Așa au durat scenele turbulente până la mezul nopții, când după închiderea ședinței au fost încununate scandalurile cu demonstrațiuni aranjate de deputații opoziționali împreună cu studenții de pe galerii, precum și pe strade de studenți și plebe.

Nu încapă îndoială, că în ziua de luni partida guvernului a suferit un desastru, neputând nici decum să facă ca să se respecte voința ei. Fatalele apostrofe a ministrului Fejervary aruncată în fața opoziției, ăr în special în fața partidei naționale, a contribuit în cea mai mare parte la acest fiasco al guvernamentului.

Opoziția s'a folosit de ocaziune ca să-și verse focul asupra guvernului după pofta inimii. Dacă, precum cred foile opoziționale, i-a succes se gduie prin asaltul de luni poziția cabinetului, ori fiă și numai aceea a ministrului de honveți, se va arăta de aci încolo. Una însă pare a fi sigur. Cei din partida guvernului s'au pus pe gânduri și încep a se teme de urmări.

Foile guvernamentale se arată, ce e drept, foarte curajoase și vorbesc chiar de o indignare extraordinară a majorității și de hotărîrea ei de-a eși din defensivă și de a ataca fără cruțare pe adversarii ei. Dér în realitate este temerea ce a cupins-o, că pôte să-și perdă puterea, care-i dictază acest limbagiu.

„Pester Lloyd“ întrebă cu îngrijire, că dacă se va tolera, ca o mică minoritate să violenteze voința majorității și să facă din toate interesele naționale și politice o jucărie a poftelor ei, ce garanță mai rămâne atunci pentru domnia gîntei maghiare în Ungaria?

Și de astă-dată tot s'ermanii Români sunt citați ca exemplu spre a admonia opoziția și a ajuta partidei dela putere să iasă din încurcătura. Ce credeți, că s'ar întempla — le ăice „P. Lloyd“ opoziționaliilor — dacă Româniii atrași de anarhia parlamentară, părăsind pasivitatea, ar trimite în dietă numai 30 de deputați și dacă această fracțiune stând în legătură cu partidele federaliste din Austria, ar lucra după exemplul dat de opoziția maghiară?

Asemeni apucături nu mai prind însă la partidele opoziționale maghiare. Aceste prea s'au dedat cu gândul să răstörne cu orice preț guvernul Banffy, decât ca să se mai oprască în loc față cu admonițiunea lui Max Falk.

De-ocamdată au și dobândit atât că, precum ne spun scirile mai nouă de astădi, Fejervary a trebuit să-și ceară ertare pentru cuvintele folosite contra opoziției.

E greu a se prevedé, care din doi va învinge, terorismul majorității, ori terorismul opozițional. Atâta însă vedem de pe acum, că în amândouă casurile socotela nu va eși nici decum favorabilă pentru țără. Și în cele din urmă tocmai Maghiarii vor fi, cari vor avé să sufere mai mult în urma situațiunei triste, ce i-a creat-o politica lor orbă și pătimasă.

## Afacerea Hentzi în dieta din Peșta.

(Scandal și demonstrațiuni).

Rar s'a mai pomenit în parlamentul ungar o ședință mai furtunosă, ca cea de alaltăeri, în care patimile s'au deslăntuit cu cea mai mare furie.

Inceputul ședinței a fost, după împrejurări, destul de liniștit. Deputatul kosuthist Hentaller s'a anunțat la cuvânt înainte de ordinea zilei. Tot acesta au făcut-o Szalay, Apponyi, Saghy și Sima — toți în afacerea Hentzi.

Hentaller: Vré să dovedécă prin acte neadeverătatea aserțiunilor lui Fejervary, precum și a dovedi, că Hentzi nu merită să fiă glorificat, ca erou. Nu statua lui, ci a lui Hunyadi, Dobo, Hadic, ori a unui dintre cei 13 „martiri“ dela Arad ar trebui pusă înaintea școlei de cadeți. Oratorului și peste tot Maghiarilor nu le trebuie statua lui Hentzi, fiind-că el s'a luptat în contra Ungariei, el representă ideia în po-triva căreia Ungaria s'a luptat 350 de ani. Noi, Maghiarii, n'avem nici un monument comun cu Austria, noi tot-déuna am sângerat, când Austria a secerat victorii asupra noastră.

L. Hollo: Statua lui Hentzi a fost opera răsbunării și a pedepsei. Ea este amintirea unei epoce întunecate, când Maghiarul a fost umilit. Nimic nu arată mai bine paciința noastră, decât aceea, că statua stă și aci acolo, deși într'un pătrar de veac parlamentul maghiar a trecut pe dinaintea ei la regele. Statua este un exemplu de fidelitate față cu imperatul, însă nu față cu patria. Declarațiunile ministrului de honveți ne umplu de cea mai mare întristare. De gēba ăice Banffy, că afacerea acesta este încheiată. Până când în cestiunea acesta nu se va da o rezolvare, vom duce cea mai necrutătoare luptă în contra ministrului-prededinte.

Szalay: Nu înțelege de ce nu s'ar pune alt soldat în locul lui Hentzi. De ce, de pildă, nu se ridică statua lui Damjanich în Wiener-Neustadt? Dacă statua lui Hentzi se ridică înaintea școlei de cadeți, acesta însămnă atât, cât a pune ca pildă pe călul din Lőcse înaintea palatului justiției.

După o pauză de cinci minute, vorbesce

Albert Apponyi: El regretă, că afacerea Hentzi n'a fost pusă la ordinea zilei deosebit. Vorbesce acum, ca să nu trebuiescă a vorbi mai târziu. Ordinul ministrului de rășboit este vătămător. Când s'a luat hotărîrea de a-se strămuta statua, ministrul-prededinte a știut, trebuia să scie în ce chip se va face acesta: el trebuia să sfătuescă corōna așa, ca hotărîrea ei să nu pricinuescă amărăciune. Vorbitorul con-

FOILETONUL „GAZ. TRANS“.

## Despre principiul de naționalitate, ca fundament al dreptului internațional, și despre principalele elemente cari constituiesc națiunea.

(Urmare).

Examinarea acestor definiții ne duce naturalmente la investigarea și dezvoltarea principiului de naționalitate, pe care știința modernă a dreptului internațional îl detorează, în mare parte, școlei italiene. Și cu toate că acest principiu a fost formulat — după cum observă unii autori (Martens, I, pag. 194) — pentru prima-ură de D-na Staël la 1810, în opera sa, „Germania“, totuși nu este mai puțin adevărat, că el a fost întrevădut și chiar pacticat, în orecare măsură, de poporele cele vechi, și că prin urmare ideia de gînte și națiunea nu este, după cum pretind unii, o noțiune cu totul modernă. Lucrul era natural, de vreme ce de-odată cu formarea poporelor și diferențierea din ce în ce mai mult dintre ele, a trebuit să se nască și să se desvölte

în mîntea și conștiința poporelor ideia și sentimentul asemănării și neasemănării dintre dênsele și prin urmare și acela al individualității și al egoismului lor național. Poporul israelit, care avea conștiința despre misiunea și superioritatea lui asupra celorlalte nêmurî circumvecine, este cel mai elocuent exemplu, ce ne presintă istoria antică a Orientului în această privință<sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> Dăm aci câte-va exemple luate din Denteronem.

„Eu, Dumneșeu vostru, care v'am separat de toate celelalte popore.

„Nu este de sigur o altă națiune, ori cât ar fi de mare, care să aibă pe deii săi așa de aproape, după cum avem noi presinte pe Dumneșeu nostru, la toate rugăciunile noastre. Căci, care altă națiune este atât de renumită, încât să aibă ceremonii și reguli de justiție, și totă acea legislațiune, pe care o vom espune înaintea ochilor voștri.

„Pentru-că tu ești poporul consacrat lui Dumneșeu și El te a ales, pentru-ca tu să fii specialmente poporul lui, între toate nêmurile câte sunt pe pământ“.

Acesta se asemănă cu esortatiunea virgiliană: Tu regere imperio populos, Romane, memento!

Nu mai puțin geloși și mândri erau Grecii de originea și naționalitatea lor<sup>2)</sup>. Ei făceau deosebire nu numai între dênșii și barbari, dér chiar între deosebitele cetăți și populațiuni, cari compuneau geniala familie elenă, de o parte, și între nația elenică și poporul roman, de alta, popor pe care îl considera inferior și de un alt neam.

„Ne vous alliez pas aux barbares, disait-il, (Philippe, roi de la Macédoine), les Romains sont des étrangers qu'il ne faut pas accoutumer à la Grèce. Ils n'ont ni votre langue, ni vos moeurs, ni vos lois. Nous, au contraire, Macédoniens, Etoliens, Achéens, nous ne sommes qu'un seul peuple. Si quelque différends passagers nous divisent, nous n'en devons pas moins être unis par une haine commune et éternelle

<sup>2)</sup> „En un seul point ils se sentaient unis, en un seul point ils se sentaient frères, c'est dans leur haine et leur mépris commun pour les autres peuples: un même nom servait à désigner tous les Hellènes, et tout peuple qui n'était pas Hellènes était barbare“. — Le droit international de la République romaine, par M. G. Fusinato, professeur à l'Université de Macerata.

contra les barbares... car la protection de l'étranger est comme l'omvre de ces arbres qui tue tout ce qu'elle couvre<sup>3)</sup>.

Jus Latii seu Latinitas, care consista în aceea de a acorda, pentru motive etnografice populațiunilor de gîntă latină înlesniri pentru a deveni cetățeni romani, este, pe lângă alte dovedii și considerațiuni, o probă, că și la Romani noțiunea de rasă și naționalitate era cunoscută și înțelesă de acel popor de magistrați și militari. Cine nu scie, cât era de mândru și de gelos poporul roman de drepturile și cetățenia lui? Civis romanus era în timpurile mării romane nu numai un titlu de distincțiune și de onore printre nêmurile lumei antice, dér și o pavăță de siguranță pentru cetățenul roman, care eșia și călătoria afară de Italia.

Chiar în epoca de confuziune și de barbarie a timpurilor medievale vedem germinând în conștiința guvernelor și a poporelor simțul individualității naționale și a conservării lor de rasă.

<sup>3)</sup> Histoire de la Grèce ancienne, par V. Duruy, II, pag. 456. (Paris, 1867).

damnă cu totă energia procedura guvernului.

Ministrul Fejervary se încercă a apăra pe Hentzi în contra imputării, că ar fi fost călcător de jurământ. Luați în nume de rău lui Hentzi, că pe cuvântul lui de onoare a fost lăsat liber în Buda, ér când au intrat Austriacii, el s'a angajat a-le aduce servicii. (Voc din stânga: Spune, trădător a fost Hentzi, ori nu?) Efectul cuvântului de onoare a putut ține numai până când se aflau Maghiarii în Buda. (Sgomot mare în stânga. O voce: Frumos concept despre cuvântul dat!). Mie n'au să-mi dea lecțiune în ceea-ce privesce onoarea tocmai aceea, cari aparțin partidei defăimătorilor și boykotistilor. (Mare sgomot și strigări în stânga și stânga extremă: Cine e acela? Ce fel de partidă este aceea?). Dacă vreți vă spun: *D-vostre vrefi mai mult?! (Deputații din stânga și stânga extremă sar din locurile lor. Sgomot infernal. Strigări: Cine e? Așa ceva nu se poate spune aici!)*

### V i f o r u l .

Intrăgă opoziția se ridică ca unul, cu ea dimpreună și galeriile.

— La ordine! la ordine! strigau cei indignați.

— *Afară cu el!* diceau alții. Nu vom suferi acesta! Să se închidă ședința, ori să se suspendeze!

Ședința se suspendează și br. Fejervary părăsește sala între strigăte de: *Afară! Hinaus, simbriaș austriac!* Deputații rămași în sală se adună în mijlocul ei, gesticulând pasionat și discutând afacerea între amenințări.

Redeschidându-se ședința, cei din stânga strigară președintelui Kardoss se provoacă pe Fejervary a-și cere iertare. Președintele declară, că în mijlocul sgomotului n'a audiat expresiunile vătămătoare. *Horanszky* și *Polonyi* cer cuvântul la regulamentul camerei, însă cei din dreapta îi împiedecă. Președintele se ridică éráși și dice:

— Ridic ședința pe o jumătate de oră (Mare sgomot).

— *Hinaus, simbriaș austriac!* repetă Kubik la adresa lui Fejervary, care eșind fă întemplat și de cătră alții cu strigări de: *Slugă austriacă!*

In decursul pauzei cei din stânga cu cei din dreapta se certă și se insultă urit. Hollo striga cât îi lua gura: Ori ce ar vré să spună Fejervary, el nu va vorbi, până când nu va fi chemat la ordine.

După redeschiderea de a doua oră a ședinței, scenele de mai înainte se repetară: *Nu va vorbi! Afară cu el!* strigau — *Vreți să-ți cere iertare?* întrebă *Bartha M.* de Fejervary — *Nicî odată!* răspunde acesta. Tote rugările președintelui să-l lase a vorbi, au rămas fără efect. Atunci el declară, că suspendă ședința pentru a treia oră.

Era la 3 ore când sala începă să se umple din nou. Venise și *Szilagyi*, care cu toate insistările celor din majoritate, nu vrú să primescă a presida el.

„Ce qu'il y a de curieux“, scrie Demangeat<sup>4)</sup>, „c'est que très anciennement ces mêmes Bretons n'étaient point non plus considérés comme étrangers en Angleterre; c'est que nous attestons le passage suivant d'une loi d'Edouard le confesseur: „Britones Armorici, cum venerint in regno „isto, suscipi debent et protegi sicut probi „cives de corpore regni hujus: exierunt „quondam de sanguine Britonum regni hujus“.

Laboriosul nostru istoric, d-l A. D. Xenopol, observă de-asemenea (Istoria Românilor, III, pag. 239), că solii maghiari își aduc chiar aminte într'un moment de sentimentalism cum „că Tătarii și cu Ungurii ar fi de același neam și sânge, sci-tic, și că ar fi conform cu dreptatea, ca „cei ce sunt născuți din străbuni comuni, „să aibă și aceleași gânduri, și să trăescă „unii cu alții în bună înțelegere și prietenie“.

(va urma.)

<sup>4)</sup> Histoire de la condition civile des étrangers en France, p. 205.

Își reocupă 'dér locul bietul Kardoss. Tocmai atunci intră și Fejervary, care fă întemplat cu strigări de: — Să te audim, că-ți cer iertare! — Să audim pe ministrul! urla majoritatea. Opoziția sbiară, bate bân-cile, face un sgomot infernal. C'un cuvânt se repetă scenele precedente. Apare deodată și Banffy pe podiul președintelui — Ce caută acolo! Jos cu el! *Trebuie aruncat afară!* sbiară opoziția. Banffy se dă jos de pe podiu, însă Kardoss se ridică și se depărtează. Nimeni nu audise, că din nou, pentru a patra oră, a suspendat ședința pe 1 oră intrăgă. Se aprinseră lămpile în sală. Pe coridor Banffy a spus lui Tomcsanyi: *25 de ani de ve-ți lărmui, noi totuși nu vom ceda; nu vom face nimic, până când nu va vorbi Fejervary.*

Sunt 3<sup>3</sup>/<sub>4</sub> ore. Sala e luminată. Președintele își ocupă locul, de asemenea și Fejervary. Alia s'a redeschis ședința și opoziția făcú un sgomot uriaș strigând: — Nu-l ascultăm! Afară cu el! Din toate părțile se bat bân-cile: — *Să-l scotem cu forța!* Președintele ridică ședința pentru a cincia oră. Dinaintea camerei era concentrată deja miliție și poliție. În sală cele mai interesante scene. *Rakowsky* începă să fluere cupletul „*Komm Karlchen*“, ér *Hoch* ocupă un fotoliu ministerial și începă să cuvânteze: On. camera! Rășimat pe on. majoritate... apoi oitesce cu glas tare diarul „*Esti Ujság*“.

Erau deja 5 ore. Scenele turbulente se repetară după redeschiderea ședinței, care a durat scurt, deore-ce președintele a suspendat-o pentru a șesa oră. În ședința a șapte mulți deputați își aduseră femeile pe galerii. După ce intră Fejervary concertul se reîncepă: sbierete și urlete în dreapta și în stânga. — Afară cu el! *Hinaus!* Președintele părăsi sala, ér *Bartha Miklos* îi însoți pașii cu strigarea: Peste o oră vom fi aici. *Mișel acela care nu va veni!*

Astfel a urmat a opta, a noua și a zecea oră. Erau punct 1130 ore, când președintele declară, că în vederea timpului înaintat, ședința se închide.

### Demonstrațiuni.

După-ce se închise ședința, partida lui Banffy aplaudă furtunos între strigări de „*Eljen Fejervary!*“ Opoziția răspunde prin strigări de „*Abzug!*“ Ca un orcan se aude de-odată strigând și pe galerie! „*Abzug*“ Afară cu el! Trăiescă opoziția! Galeria era ticsită de studenți universitari. Spiritul lui *Kossuth* se scobori în inimile „nobile“ tinerimi, și cu mare foc începă să cânte: „*Kossuth Lajos azt izente*“... cântând împreună cu ei și deputații din stânga *kossuthista*.

După „*Kossuth-nota*“, publicul de pe galerii demonstră încă lung timp. Galeria începă să se deserteze. O mare învâlmășală se produsă în sală și pe coridore. La eșirea parlamentul se afla o mare mulțime de popor. Când Fejervary eși unul din mulțime strigă: Trăiescă ilustritatea Sa! Asemenea i-a strigat și lui Banffy. Acesta a fost ca un fel de provocare și drojdia începă să se misce pentru a răspunde cu contra-demonstrație de strigări: trăiescă opoziția!

Intr'aceea poliția călări pași la mijloc. Pe doi dintre demonstrați i-a arestat cu toate protestările deputaților opoziționali.

În chipul acesta s'a petrecut ziua de alaltăeri în Budapesta. Așa ceva nu s'a mai pomenit decât pe vremurile lui *Tisza Kalman*. O foie apropiată de guvern crede a soi, că urmarea scandalului de Lună va fi amânarea camerei pe timp de 11 zile prin rescript prea înalt.

### Voci despre scandalul din dietă.

Tote diarele unguresci din Peșta se ocupă cu scandalul din ședința de alaltăeri a dietei.

Guvernamentalul „*Pesti Napló*“ dice: „Cetind cele întemplate, țera nu-și va mai cunoșce parlamentul său. Dér maghiar este parlamentul, care dă o ast-fel de pildă? Cu cât ar fi mai rău un parlament, care ar consta de jumătate din irredentiști ai naționalităților? Sufletul ne dore, că trebuie

să pășim înaintea cetitorului cu astfel de sciri. . . Indoit regretăm, că scandalurile acestea s'au întemplat atunci, când regele nostru se află în Budapesta. Anul trecut pe timpul acesta anarhia parlamentară bântuia în Viena, și atunci noi cu inimile strinse doriām, să vedem aici în mijlocul nostru pe domnitorul. Aqi este aici și din rezidența din Buda pôte să vadă copia evenimentelor din Viena. Cei din Viena se bucură, pândesc buletinele de pe terenul luptelor maghiare, și pentru totă lumea n'ar țice un cuvânt. Mâne bucuria lor va fi deplină, ceva mai bun pentru ei nu puteau să aștepte. Am đis, că parlamentul acesta n'are viitor. Noi însă temem acum și viitorul constituției maghiare. Țera trebuie să scie, că constituția ei se află în pericol“ . . .

„*Budapesti Hirlap*“: „Nici odată în parlamentul maghiar n'a fost un scandal mai mare decât acesta, provocat de afacerea Hentzi“. Fôia ungurescă face apoi istoricul afacerii în dietă și țice, că „considerând seriozitatea situațiunei politice, crisa acesta parlamentară va potența pericolele, ce amenință țera . . . . S'au sporit încă cu una crisele peste cari a trecut patria noastră și sub cari națiunea maghiară a suferit așa de mult“.

„*Alkotmány*“: „Nici odată în patria noastră nu s'au ivit dela 1861 înocce scandaluri, cum au fost acela de aqi nôpte. Guvernul a vătămât onoarea opoziției, opoziția s'a revanșat și n'a lăsat pe ministrul Fejervary să vorbească . . . Deputații s'au tractat cu cele mai neașdite vătămări . . . Lupta decisivă s'a început, nu după plan, ci din o ciocnire neașteptată. Acum trebuie să se hotărăscă, decât Banffy mai pôte ori nu să calce în picioare până la fine Ungaria, drepturile, parlamentul, constituția și onoarea ei . . . . O catastrofă trebuie să urmeze în cel mai scurt timp. Se pôte că jertfă a ei nu va cadé numai Banffy, ci și parlamentul. Dér nici o pagubă: un parlament cumpărat la țerg, e vrednic de cădere împreună cu stăpânul său“.

## SCIRILE DILEI.

— 11 (23) Noem vre.

Prințul și prințesa de Orleans petrec de câte-a zile la vânătorile aranjate în jurul Chișineului (lângă Arad). Vêdend cu acesta ocaziune portul național al țeraniilor români, prințului i-a plăcut atât de mult, încât, după cum se comunică din Arad, s'a dus el însu-și la jococarul Ioan Cosma din Chișineu și și-a cumpărat un jococ și o căciulă frumoasă, ambele cusute cu măestria; de asemenea a comandat și pentru soția sa, care e flica arhiducelui Iosif. Intr'o di atât principele, cât și principesa s'au prezentat la vânătoare în port național românesc.

Din cauza lui „zde“. Din Praga se anunță, că ministerul comun de rășboit a adresat câtor-va corpuri de armată un ordin sever, în care se dă expresiune unei admonierii a căpitanului Iosif Wiesner dela regimentul de infanterie Nr. 75, pe cuvânt, că la controlă nu s'a purtat cu destulă energiă în aplicarea limbei armatei oficiose, umilind prin acesta autoritatea militară. În ordin se îndrumă respectivele autorități superioare, ca să pedepsescă pe numitul căpitan pentru purtarea lui incorectă și să i-se noteze acesta și în lista de cunduită. Se țice, că acest ordin ministerial se va face cunoscut tuturor oficerilor activi.

Chibrite „*Kulturegylet*“-iste. „Prima fabrică de chibrite din Timișoara“ a ținut să facă o surprindere membrilor „*Kulturegylet*“ ului dela Cluși. În adunarea generală a acestei societăți de maghiarisare, ce s'a ținut Dumineca trecută, s'au împărțit între membri 1000 cutii de chibrite, puse în comerciul sub numele „*Emke-gyufa*“ (chibrite kulturegyletiste). Acționarii fabricii au declarat tot-odată, că dela fiă-care miie de cutii vândute vor dărui 5% din preț pentru „*Kulturegylet*“. Se vede, că acționarii, cari trebuie să fiă jidani, prin acest caraghios mod de reclamă urmăresc nisce speculațiuni

extra-ordinare. Publicul nemaghiar însă, cunoscând cătratul noului soi de chibrite, de sigur, că se va feri de ele.

Societatea studenților români din Zúrich și-a constituit noul comitet pe semestrul de érnă 1898/99 astfel: Președinte: S. Luisescu (Caracal), vice-președinte: E. Botez (Iași), cassier și secretar: C. Saray (Constanța), actuar și bibliotecar: F. Nicolescu (Craiova).

O căprioră albă. Dilele trecute păzitorul pădurilor dela Mähringen (Boemia) a pușcat o căprioră albă, ca zăpada. Fiind acesta o raritate, s'a trimis în Praga pentru museul țerei Boemiei.

Epidemiă. Vêrsatul s'a ivit și în Sepsi-Sângeorgiu în chip de epidemie. Decese până acum nu s'au întemplat, școlele însă au fost închise pentru două săptămâni.

Concert și petrecere în Năsăud. Reuniunea româna de cântări din Năsăud invită la concertul urmat de dans, ce se va aranja în Năsăud, Sâmbătă în 26 Noemvre n. c. în sala de gimnastică. Inceputul la 7 ore séra. Prețul intrării de persoană: pentru membrii activi și ajutători: 50 cr., pentru nemembrii 80 cr. Venitul curat e destinat în favorul fondului de ajuturare al școlărilor în cas de bôlă. Oferte marineimose se vor chita în public.

Programa: 1) „Sărmană frunză“, melodie de G. Dima, esec. de corul reuniunii. 2) „Iertare“, romanță de Carol Decker, cântată de d-șora Anna Filipan cu acompaniament de pian. 3) „Ce feci Iónă?“, melodiă de G. Dima, esec. de corul reuniunii. 4) „Osânditul“, poesie de I. Negruzzi, declamare de d-șora Otilia Filipan. 5) „Danse Andalouse“, caprice de concert de Iosef Ascher, esec. cu pian de d-șora Lucreția Moisil. 6) „Nu sciu satul ce voiesce“, cântec aranj. de Emil Ștefanuțiu, esec. de corul reuniunii. 7) „Prea târziu“, melodie de Leopold Stern, cântată de d-șora Iuliana Mureșan cu acompaniament de pian. 8) „M'aș mărita“, melodie de T. Popovici, esec. de corul reuniunii.

### Alegeri municipale.

Sân Georgiu, 18 Nov. n. 1898.

Onorată Redacțiune! În 16 l. c. st. n. a fost satorit termenul pentru alegerile suplimentare comitatense în toate cercurile electorale din comitatul Bistrița-Năsăud. Până în prezent nu sciu rezultatul din celelalte cercuri electorale; încât privesce cercul nostru electoral al Sân-Georgiului, lucrul s'a petrecut astfel:

Programul nostru a fost următorul pentru cele 7 locuri devenite vacante cu finea anului 1898: Anchedim Candale preot și Ioan Dologa preot, apoi Dr. Vasiliu Pahone din Valea Borgoului; Ieronim Slavoca, Lazar Avram și Pamfilu Grapini preoți, apoi Virgil Șotropa profesor din Valea Someșului.

Programul guvernamental a fost următorul: A. Benedek, Zagyva Mihály, Fizezy S., Borbely Miklos, Vrasmas Tivadar, Sanjoan Daniel și Avram Lazar.

Lupta a fost mare, partida guvernamentală a pus totul în mișcare, cu toate acestea au reușit 6 din programul nostru, cădend unul jertfă împărecherei unora din ai noștri.

Au reușit adecă cei 6 dintâi, ér vrednicul profesor Virgil Șotropa a cădú lip-sindu-i încă 9 voturi, față de Borbely Miklos și Tivadar Vrasmas, cari au avut ambii câte 113 voturi, ér Șotropa numai 95 voturi. Trăgându-se sorti între cei 2 cu voturi egale, a reușit notarul renegat Borbely Miklos.

Peste tot, preoții și învățătorii au fost bine reprezentați cu alegătorii lor. Au lipsit următorii preoți: Teodor Vrasmas, care a fost în programul guvernamental și care ar fi dorit să fiă sprijinit de-ai noștri, deși de vre o 8 ani nimeni nu-l vede la alegeri și ômenii săi totdeuna îi trimite și votază cu programul guvernului; au mai lipsit ambii preoți din Borgo-Rus, preotul din Ilva-mică, apoi preotul din Borgo-Mureșeni. A lipsit învățătorul din Borgo-Mureșeni.



și un învățător din Rodna nouă și I. Bozga.

Căderea d-lui Vrăsmașiu față de Borbely Miklos, prin sorte, fiă pururea de învățătură pentru acei alegători, cari nu vor să țină cont de principiul solidarității în susținerea întregului program național. Vrând a scote cu ajutorul voturilor lor pe candidatul guvernului Teodor Vrasmașiu, au șters numele energicului profesor V. Șotropa, ér rezultatul a fost, că au scos din urnă pe o persoană, pe care nici când n'ar fi dorit'o să-i reprezente în congregațiunea comitatensă.

Un alegător.

## Sfințire de biserică.

Alibunariu, Novembre 1898.

Biserica monumentală din Alibunariu, îndatăce s'a finit mobilarea și ornamentarea internă, cu considerare la timpul înaintat, s'a sfințit în serbătorea S. S-lor archangelii Mihail și Gavril (8/20 Noemvre) prin Prea On. Dn. protopresbiter tractual Trifon Miclea, din Satul nou, ca delegat al Prea Sântiei Sale D-lui episcop diecesan din Caransebeș, asistat de M. On. D-ni: Nicolae Popoviciu paroch local, Antoniu Popoviciu, paroch în Nicolint și Ștefan Pop, paroch în Seleuș. Cântările rituale le-au executat d-nii învățători Procopiu Roșculețiu, din Satul nou, Pantelimon Dajdea, Olariu și Gavrilă din St.-Mihail și George Bojin din Seleuș, ér cântările liturgice le-a executat oarul școlarilor din Alibunariu sub conducerea d-lui învățător T. Petrișoru. Biserica a fost indesuită de popor și inteligentă din loc și jur. Serbarrea întregă a decurs într'un mod măestros și impunător.

Cei prezenți, după finirea ceremoniei, în frunte cu P. On. D-n protopresbiter, s'au adunat la o masă comună în hotelul Bauer, unde s'au ridicat mai multe toast și anume: pentru episcopul diecesan, protopresbiterul tractual, parochul local, pentru învățătorii de față, poporeni din Alibunariu etc.

Un domn funcționar de stat a aflat de bine să țină un toast isvorit, — după spusa i proprie, — din simțeminte personale, care n'a stat în nici o legătură cu festivitatea, și care n'a aflat resunet la cei prezenți. Bunăcuviința a silit însă pe conmeseni să-l asculte până la sfârșit.

X.

## Correspondența „Gaz. Transilvaniei”.

Bran, 9/21 Nov. 1898.

St. D-le Redactor! Duminecă în 8 (20) Nov. a. c. am avut trista ocazie a petrece la cele vecinice un nobil vlăstar al unei ouorabile familii de aici, un fiu iubit al Branului.

Maximilian Moșoiu, șef comptabil al unei mari case din Brăila, în urma unui nenorocit accident, a trebuit să-și dea obștescul sfârșit în flórea vieții.

O șoptă tainică, un nemărginit dor și o caldă iubire pentru membrii familiei sale și pentru căminul părintesc l'au îndemnat să plece din Brăila spre casă, suferind cu bărbăție cumplitele dureri fizice și obosela îndelungatei călătorii, și c'o supremă sfortare a pus stavilă năvalnicei morți, până ce a ajuns la casa părintescă.

Aci, după-ce a sărutat și îmbrățișat pe toți, mai aruncând o duioasă privire spre iubirii săi și spre obiectele din prejur, cari sigur i-au reamintit frumoșele timpuri ale veselei sale copilării, cu surisul pe buze și cu mulțumire internă a închis ochii pe veci.

Réposatul era de un naturel blând, vioi, plăcut în societate, îndatoritor și simpatic, deștept și chibzuit, ér în sfera sa de activitate un model de hărnicie și acurateță. Dăcă nemilósa mórte nu-l răpia așa de timpuriu, prin escelentele sale calități și talent ar fi ajuns departe.

În fața acestor dureróse perderi, imyvin în minte admirabilele versuri ale valorosului Vlahuța:

Dómne!

„Dăcă tu ești drept, puternic și nemărginit

„Spune — pentru-ce adesea, lovitura ta'i

„Pentru-ce ne surpi credința 'n judecata ta

„De ce așterni ométul ernei peste flórea

„Ș'un lințoliu pe obrazul visătorului copil?”

Dér nu putem noi să cerem socotélă pré puternicului stăpânitor a tóte, ci umiliți și cucernici trebuie să ne plecăm genușii și să ne supunem sfaturilor sale nepétrunse de mărginita nóstră judecată.

Imorméntarea a fost demnă și impunétóre. Aprópe întréga inteligința din Bran și jur, și un imens public din Șimon, comuna sa natală, a dat ultimul onor celui ce acum s'a despărțit de noi.

Serviciul divin a fost indeplinit prin cinci preoți, anume: Leonte Pușcariu, Nicolae Mănoiu, Ilariu Reit, George Enescu și George Babeș; ér cosingol purtat de șese prietini ai réposatului, adecă d-nii: Iacob Popa not., Ioan Berariu v. not., Leonte Pușcariu amplotiat la „Albina”, Nicolau Runcénu invét. dir., Valeriu Ionică canc. pret. și Iosif Enescu practicant la „Parsimonia”.

Cuvéntarea funebrală a ținut'o în biserică pár. Leonte Pușcariu, ér la grópă a mai vorbit și d-l Dr. Ión Moșoiu. Cosingolul a fost apoi slobodit în cripta familiară, însoțit de lacremile și oftările tuturor. — Dormi în pace suflet bun și blând!

Între cununile depuse am observat una din partea fraților cu inscripția pe pantlică négră: „Neuitatului nostru frate”. Ioan, Axente și Victor; și alta a d-nei Livia Moșoiu și ficele d-sale cu inscripția pe pantlică albă: „Scumpului nostru cumnat și unchiu”. Livia, Cornelia și Lucia.

În fine membrii familiei, părintele Ioan Moșoiu și cu deosebire d-l notar Axente Moșoiu și soția sa, n'au cruțat nici timp, nici ostenélă, ci cu dragoste adevérat frățescă, îndată-ce au auđit de nenorocire, a alergat în féră străină să aline, să mângăie și să ușureze durerile nenorocitului său frate, ér după catastrofă a fost neobosit într'u a face tot posibilul, ca imorméntarea să fie demnă și potrivită, ceea-ce, spre laudă fie ăis, i a și succes pe deplin.

Un singur gol a fost simțit: lipsa unui cor, care hotărít ar înálta solemnitatea la astfel de ocașuni, dăcă ar fi. Și dăcă nu este încă, prin bunăvoința d-lui invét. dir. N. Runcénu dela școlele centrale din Bran s'ar puté lesne înființa, mai cu séma, că densus posedă o voce plăcută și simpatică.

Și am firma speranță, că d-l învățător, cetind acest raport, se va și pune pe trebă, căci și până acum a dovedit deja, că póte, dăcă voesce.

## Avis.

Obiectele neridicate și nereclamate dela sortitura (loteria) aranjată de Reuniunea femeilor române din Sibiu, se vor espune în edificiul „Albinei” (în localul Mesei studenților) și se vor vinde prin licitațiune în zilele: 1, 2, 3 și 4 Decemvre st. n. a. c. în fie-care ăi între 9—12 óre a. m. și 3—5 óre p. m.

Cei ce doresc a participa la licitațiune, au a solvi o tacsă de intrare de 10 cr., care se va computa în prețul obiectului, ce eventual vor cumpăra.

Sibiu, 18 Noemvre n. 1898.

Dela biroul Reuniunii!

M. Cosma, Dr. Beu,  
pres. secr.

## Literatură.

În Tipografia archi-diecesană din Sibiu a apărut: „Negru Vodă” de I. Cav. de Pușcariu. — Este un răspuns la nisce observări, ce d-l B. P. Hasdeu le-a făcut în întroducerea tomului IV din „Etymologicum magnum Romaniae” cu privire la opul „Date istorice etc.” al d-lui Cav. de Pușcariu. D-l Hasdeu atribuie acestui op o mare valóre istorică, dér în anumite puncte

are totuși nisce nedumeriri, pe cari d-l Pușcariu a voit a-le delătura prin acest op. Prețul opului e 25 cr. (cu porto 28 cruceri.)

## ULTIME SCIRI.

— Demonstrațiunile de Marți. —

Budapeșta, 22 Noemvre. Adí s'au continuat demonstrațiunile în stil mare. Tinerimea universitară maghiară s'a adunat mai întâi înaintea parlamentului deja la 10 óre a. m. întâmpinând pe deputații, cari mergeau la cameră, aci cu strigări de „éljen”, aci cu „abzug”-uri. Poliția alungându-o de acolo, s'a dus în grupuri dinaintea politechnicului. Polițiștii călări și pedestri au gonit'o și aici, pétrundénd în curtea și grădina politechnicului. Demonstrații li primară cu strigări de „Jos statua Hentzi!”, „Abzug Fejérvary”, „Jos cu simbriașii austriaci!” apoi au cântat cântecul lui Kossuth. La tinerime s'a alăturat și popor de pe stradă. Când Banffy a trecut cu trăsura pe acolo, un „abzug” sguduitor résonă din mii de guri, apoi au aruncat cu pietrii asupra trăsurei, dintre cari unele au pétruns înăuntru. Poliția, care se aștepta la acesta a năvălit cu mare aparat asupra demonstrațiilor și i-a strimtorat în grădina politechnicului, de unde ei începură s'o bombardeze cu petrii.

La 1 óră d. a. mulțimea pe stradă se făcea tot mai numărósă. Tóte stradele laterale erau ocupate de polițiștii călări și pedestri, cari îmblăteau fără cruțare pe cei ce lărmaiau. În curtea politechnicului se întâmplă un mare scandal. Ministrul Wlassics adresă câte-va cuvinte tinerimei, care însă l'a întâmpinat cu fluerături. Atunci poliția năvăli cu latul săbiilor asupra demonstrațiilor și pe vre-o 50 i-a îmblătit strășnic. Unul dintre demonstrați fu grav rănit. S'au descărcat chiar și revolve. Aici s'au făcut și câte va arestări.

Când tinerimea demonstrantă trecu prin strada Eszterházy, strada Kerepesi și Kossuth, unul din ei observă pe un părete al administrației Ateneului fotografia lui Fejérvay în cadre. — Jos cu chipul! Trebuie ars! În mormént cu el! strigară mai mulți. Într'un moment, sticla fotografiei fu spartă și fotografia călcată în picioare, apoi ruptă în mii de bucăți.

La universitate demonstrația s'a continuat. Demonstrații se închiseră în localitățile universității. Poliția îi urmări și aici. Ea a deschis pórtă universității și călări a străbătut în curte. O panică indescribilă se produse printre manifestanți, cam 200 la număr. Un număr de 20 de polițiștii călări năvăliră cu săbiile asupra demonstrațiilor. Mulți au fost călcați în picioarele cailor. După-ce poliția isgoni și de aici pe manifestanți, se făcu liniște abia târziu.

Budapeșta, 22 Noemvre. Ședința de adí a camerei a fost mai puțin sgomotósă. A presidat Szilagyí. Ministrul de honvedí Fejérvary — după-ce s'a dovedit, că nici unul dintre membrii partidei apponyiste n'a ăis, că ministrul să nu vorbescă despre onóre — a declarat, că dăcă a greșit nu numai își retrage cuvéntul, ci își cere chiar scuze. Prin acesta afacerea s'a încheiat. O scenă furtunosă s'a întâmplat apoi cu ministrul de interne Perczel, care atacat fiind de opoșiție pentru măsurile polițiale ce le-a luat față cu demonstrația de eri séra, ăise, că opoșiția a pus la cale cu plan acele demonstrații. — Nu bănuí, nu calumnia! îi strigară cei din stânga. Ministrul Perczel con-

tinuă ăicénd, că pentru a infiera scandalele de eri, nu are cuvinte. Mai departe nu putú vorbi. Strigări de: Afară cu el! Jos cu el! îi încercă glasul. Liniștea abia cu mare greutate a putut'o restabili procedere tactică a președintelui.

Viena, 22 Noemvre. „Neue Fr. Presse” anunță, că ministrul de réboiú Krieghammer și-a dat dimisiunea.

## DIVERSE.

Insula fericitilor. Spre nord dela țermii Scoției, între insulele Hebride, se află pe întinsul Ocean o mică insulă cu numele Sânta-Childa. Aceasta e mai productivă, decât tóte celelalte 590 de insule dimprejur. Insula S-ta Childa are și un port sigur. Se 'nțelege, orcanele și acolo în trei luni de vară fac aprópe imposibilă cultivarea pământului. Din cauza acesta Anglia pe cei 72 de locuitori ai insulei îi lasă în mâna sortii și ei forméză o mică republică. Locuitorii insulei S-ta Childa își numesc regină titulară pe cea mai frumoșă domnișórá de pe insulă și acest titlu îl pórtă până în ăia, ce se mărită. După acesta apoi se alege altă regină titulară. Diminéta de timpuriu bărbății toți se adună laolaltă în strada mare, acolo țin sfat despre afacerile comune și fac împărțela lucrului. Ocupațiunea principală a bărbăților este vânătoarea de paseri. Séra împart prada între ei. Bani între locuitori sunt încă necunoscuți. Munca câmpului și creșcerea vitelor o sévirșesc femeile. Tot ele gátesc și îmbrăcăminte. Pentru acești locuitori e cunoscută numai o bolă, anume influenza, care decomon se arată pe la începutul verei, când încep și vizitele străiniilor; de aceea indigenii numesc pe străini: *bóle străine*.

Curs de căsătorii la universitate. Étă-ne în fața altei minuni, de care până acum nici nu ni-am adus aminte. Un profesor dela universitatea din Chicago a deschis un nou curs, anume de căsătorii. În acest curs studentul universitar și, se 'nțelege, și domnișóra universitară sunt fundamental instruiți în tóte lucrurile ceremoniei căsătoriei, așa că mai târziu, când studentul va fi mire, respective d-șóra mireasă, séu ca nuní, să-și scie perfect rolurile. Cei, cari au absolvat la universitate cursul de căsătorii, deja la prima căsătorii póte pași înaintea altarului cu aceeași bărbăție, liniște și siguranță, ca și mirele *nestudiat*, care deja a cincia-óra își serbeză jubileul căsătoriei sale. Mirele, de aici încolo, nu-și va căuta inelul de logodnă în buzunarul dinapoi, când are lipsă de el, nici nu va călca pe rochia miresei, și în fine cunoscutul cuvínfel „da!” absolvenții cursului de căsătorii îl vor pronunța așa, ca toți dinprejur să-l înțelégă bine. Profesorul Cummock, astfel se numesce inventiosul profesor din Chicago — scrie o fóie americană — de sigur merită tótă recunoscința. În Chicago deja de mult nu mai e modern a încheia legături de căsătorii până la mórte. Dér tocmai fiind-că locuitorilor orașului așa ăicénd în fiă-care ăi li-se póte întâmpla, ca să sévérșescă această ceremonie, trebuie să o facă cu cea mai mare eleganță și însemnătate, deórece și așa căsătorii în Chicago, care deja asupra tinerilor și tinerelor, și așa, nu mai face impresiune, fiind formula tot cea vechiă, trebuie să fiă renovată și din care să nu rămână cele mai frumoșe și curioșe formule. Fóia americană prin acestea își esprimă dorința, de a se introduce o nouă formulă de căsătorii.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.  
Redactor responsabil: Gregoriu Maior.

Dr. Sterie N. Ciurcu.

IX Pel kangasse Nr. — 10, Viena.

Consultațiul cu celebritățile medicale și cu specialiștii dela facultatea de medicină din Viena.

**Cursul la bursa din Viena.**

Din 22 Noemvre 1898.

Renta ung. de aur 4%	119.75
Renta de corone ung. 4%	97.70
Impr. cail. fer. ung. in aur 4 1/2%	119.50
Impr. cail. fer. ung. in argint 4 1/2%	100.—
Oblig. cail. fer. ung. de ost. I. emis.	120.—
Bonuri rurale ungare 4%	95.60
Bonuri rurale croate-slavone	—
Impr. ung. cu premii	158.25
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	138.—
Renta de argint austr.	100.95
Renta de hartie austr.	100.85
Renta de aur austr.	119.70
Losuri din 1860.	140.—
Actii de-ale Bancoei austro-ungara	98.—
Actii de-ale Bancoei ung. de credit.	350.50
Actii de-ale Bancoei austr. de credit.	352.50
Napoleonori	9.55
Marci imperiale germane	58.95
London vista.	120.50
Paris vista	47.60
Rente de corone austr. 4%	101.10
Note italiene	44.15

**Cursul pietei Braşov.**

Din 23 Noemvre 1898.

Bancnota rom. Cump.	9.51	Vënd.	9.53
Argint român. Cump.	9.46	Vënd.	9.48
Napoleon d'or. Cump.	9.52	Vënd.	9.55
Galbeni Cump.	5.60	Vënd.	5.65
Ruble Rusesei Cump.	127	Vënd.	128
Marci germane Cump.	58.50	Vënd.	—
Lire turcesei Cump.	10.70	Vënd.	—
Scris. fonc. Albina 5%	101.—	Vënd.	102.—

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

**Se caută** pentru un post de „Ajutor de administrator“ la o moşie mare din România, un domn diplomat al şcolii de agricultură cu bune referinţe sciind limba română și germană. Salar 2400 lei anual, casă de lăcuință, lemne, precum și alte avantaje.

Ofertele se vor adresa **Scarlat Sturza**, Gara Janca, Județul Brăila, România.

395,17—20.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

**Fie-care los joca la tote 6 tragerile fara a plati ulterior.**

**6 Trageri. LOSURI JURNALISTE Trageri. 6**

**Căştigul principal in valoare de 100,000 Coróne.**

Obiectele căştigate la cerere se res-cumpără cu scădere de 20% in bani gata.

**Preţul unui los 1 Corónă.**

— Tragera deja in 4 Ianuarie 1899. —

Losuri recomandă **Jacob Adler și Fratele,** casă de bancă in Braşov,

„Gazeta Transilvaniei“ cu numărul 15 cr. se vinde la librăria Nic. I. Ciureu și la Eremias Nepoții.

**Lucrări de legaorie de cărți.**

**Wilhelm Haydecker** legător de cărți, și lucrător de galanterii, Braşov, Strada Porții Nr. 22.

Recomandă Onoratului public dela oraş și dela sate

**Legătoria sa de cărți,** ce esista de 14 ani cu cel mai bun renume și este mult mărită și din nou arangiată cu 9 maşini diferite.

Se efectuează toate lucrările ce cad in sfera legato-riei de cărți, dela cea mai simplă carte de şcolă legată, pâna la cea mai fină legătură de lux in piele, catifea, mă-tase, plus, pânză etc. executând cât se poate de bine și de esact.

Având lucrători de toate specia escelent pregătiți, acesta legătoria de cărți poate se esecute iute și foarte ieftin tot ce se poate cugeta mai bun in aceste lucrări.

**Lucrări de galanterii, passepartout, car-tonage** etc. in toate esecutiunile posibile.

Despărțământ deosebit pentru legarea cărților comerciale, protocoalelor pentru autorități și oficiilor comunale, cu un personal anume instruit pentru acesta; cel mai durabil și cel mai practic mod de legat.

Tipăresce inscripțiuni pe pantlicii de cununii și la stéguri etc.

**WILHELM HAYDECKER,** legător de cărți, Strada porții Nr. 22.

**Strada porții Nr. 22.**

La prea înaltă poruncă a Măjestății Sale c. și r. Apostolice, a

**XXXII. Loterie de stat c. r.** pentru scopuri de binefacere civile a monarchiei de dincolo.

Acesta loterie de bani—unica in Austria legal concesionată—constă din 12034 căştiguri in bani gata, cu suma totală de

**200,000 Coróne.**

Penru plata căştigurilor garantază Direcția c. r. a loteriei.

**Tragera urmază fără amânare in 15 Decemvre 1898.**

**Un los costă 4 Coróne.**

Losuri so capătă: la despărțământul loteriilor de stat in Viena Riemergasse 7, la colectanți de loterie trafic, la oficiul de dare, poste-telegraf și căi ferate, la case de schimb etc.—Planul loteriei pentru cumpărător de losuri gratis.

Losurile se trimet libere de porto.

**Direcția c. r. a loteriilor, Secția loteriei de stat.**

**Sosirea și plecarea trenurilor de stat reg. ung. in Braşov.**

**Valabil din 1 Octomvre st. n. 1898.**

**Sosirea trenurilor in Braşov:**

Dela Budapesta la Braşov:

- Trenul de persoane la 8 ore dim.
- Tr. accel. peste Clușiu la 2 ó. 9 m. p. m.
- Trenul mixt la 10 ore 25 min. séra

Dela Bucuresei la Braşov:

- Trenul mixt, care circula numai Vinerea dela Predeal, la 5 ore 20 min. dim.
- Trenul accel. la 2 ore 18 min. p. m.
- Trenul mixt, la 5 ore 20 min. p. m.
- Trenul de pers., la 9 ore 8 min. séra.

Dela Kezdi-Osorheiu la Braşov:

- Trenul de persoane la 8 ore 25 m. d., (are legătura in St.-Georgi cu Ciuc-Szerda și Ciuc-Gyimes).
- Trenul de persoane la 1 óra 51 m. p. m.
- Trenul mixt, la 6 ore 48 m. séra, (are legătura cu Ciuc-Szereda).

Dela Zernesei la Braşov (G. Bartolomeiu):

- Trenul mixt 6 ore 22 min. dim.
- Trenul mixt la 1 óra 12 min. p. m.

**Plecarea trenurilor din Braşov**

Dela Braşov la Budapesta:

- Trenul mixt la 5 ore 8 min. dimineța
- Tr. accel. (peste Clușiu) la 2 ó. 45 m. p. m.
- Trenul de pers. la 7 ore 48 min. séra

Dela Braşov la Bucuresei:

- Trenul de persoane la 3 ore 55 min. d.
- Trenul mixt la 11 ore a. m.
- Trenul accelerat (ce vine pe la Oreda Clușiu) la 2 ore 19 min. p. m.

Dela Braşov la Kezdi-Osorheiu:

- Trenul de persoane la 5 ore 19 min. dim. (are legătura cu Tuşnad) Ciuc-Szereda. 3 ó. 15 m.
- Trenul mixt la 8 ore 50 min. a. m.
- Trenul de pers. la 3 ore 15 m. p. m. (are legătura cu linia Tuşnad-Ciuc-Szered.)

Dela Braşov la Zernesei (G. Bartolomeiu):

- Trenul mixt la 9 ore și 5 min. a. m.
- Trenul mixt la 3 ore 18 min. p. m.

\*) V. Un alt tren mixt, care circula numai Vinerea dela Augustin (Ago-tolva) la 7 ore 4 min. dimineța.

**ANUNCIURI** (insertiuni și reclame)

sunt a se adresa subscrisei administratiunii. In cazul pu-blicării unui anunciu mai mult de poată se face scădemēt, care cresce cu cât publicarea se face mai de multe-ori.

Admin. istr. „Gazetei Trans.“

**AVIS!**

Prenumeratiunile la Gazeta Transilvaniei se potú face și reinoi ori și când dela 1-ma și 15 a fiă-cărei luni.

Domnii abonați se binevoiască a arăta in deosebi, când voiesc ca espedarea se li-se facă dupa stilul nou.

Domnii, ce se abonează din nou se binevoiască a scrie adresa áamurit și se arate și posta ultimă.

**Administraț. „Gaz. Trans.“**